

## Beschlussprotokoll

2. Sitzung der Legislatur 2019-2023

**Dienstag, 25. Juni 2019, 19.00 Uhr, im Seeparksaal**

**Vorsitz:** Parlamentspräsident Auer Jacob, SP/Grüne

**Anwesend Stadtparlament:** 27 Mitglieder

**Entschuldigt:** Mägert André, FDP/XMV  
Telatin Fabio, SP/Grüne  
Testa Arturo, CVP/EVP

**Anwesend Stadtrat:** Diezi Dominik, CVP  
Feuerle Dieter, Grüne  
Hohermuth Michael, FDP  
Schmid Luzi, CVP  
Zimmermann Jörg, XMV

**Protokoll:** Holenstein Nadja, Parlamentssekretärin

---

### 1. Mitteilungen:

#### Informationen aus der Einbürgerungskommission

- Ljeci Kaltrina, 2002, serbische Staatsangehörige
- Mustafi Hasije, 1998, nordmazedonische Staatsangehörige
- Redjepi Kurtishi Berna, 1997, nordmazedonische Staatsangehörige
- Schwarzbek Jürgen, 1966, Bürger von Egnach TG
- Schwarzbek Nick, 2002, Bürger von Egnach TG
- Schwarzbek Lara, 2005, Bürgerin von Egnach TG

### 2. Wahl der Mitglieder der Sozialhilfebehörde für die Legislaturperiode 2019-2023

Der Stadtrat schlägt ihnen als Mitglieder folgende Nominierungen vor:

- Telatin Fabio, SP
- Mägert André, XMV
- Kropf Eva, SVP

Das Stadtparlament erweitert die Wahlvorschläge wie folgt:

- Auer Jacob, SP
- Telatin Fabio, SP
- Kropf Eva, SVP
- Mägert André, XMV
- Neuber Reto, CVP

Es sind 27 Parlamentsmitglieder anwesend. Im ersten Wahlgang gilt das absolute Mehr von 14 Stimmen.

Im 1. Wahlgang gewählt sind:

- Telatin Fabio, SP mit 23 Stimmen
- Auer Jacob, SP mit 14 Stimmen

Das absolute nicht erreicht haben:

- Eva Kropf, SVP mit 13 Stimmen
- André Mägert, XMV mit 12 Stimmen
- Reto Neuber, CVP mit 10 Stimmen

Im 2. Wahlgang gilt das relative Mehr. Bei Stimmgleichheit entscheidet gemäss Art. 56 Abs. 2 des Geschäftsreglements das Los.

Es wurden folgende Stimmen erzielt:

- Eva Kropf, SVP mit 9 Stimmen
- Reto Neuber, CVP mit 9 Stimmen
- André Mägert, XMV mit 8 Stimmen

Mit Losentscheid wurde Reto Neuber, CVP gewählt.

### **3. Wahl der externen Revisionsstelle für die Jahre 2019 und 2020**

Gestützt auf Art. 52 der Gemeindeordnung der Stadt Arbon empfiehlt der Stadtrat, die BDO AG, St. Gallen, für die Rechnungsjahre 2019 und 2020 als externer Revisionsstelle der Stadt Arbon zu wählen.

Die BDO AG wird einstimmig angenommen.

### **4. Jahresbericht und Jahresrechnung 2018**

Mit Bericht vom 1. April 2019 stellt der Stadtrat folgende Anträge:

1. Der Jahresbericht 2018 sei zu genehmigen.
2. Die Jahresrechnung 2018, bestehend aus der Bilanz, der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung, sei zu genehmigen.
3. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung von CHF 4'635'571.06 sei dem Eigenkapital gutzuschreiben.

Mit Kommissionsbericht vom 24. Mai 2019 empfiehlt die Finanz- und Geschäftsprüfungskommission die Anträge des Stadtrats vom 1. April 2019 zu genehmigen.

*Eintreten ist obligatorisch.*

Das Stadtparlament genehmigt den Jahresbericht 2018 einstimmig.

Der Jahresrechnung 2018, bestehend aus der Bilanz, der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung wird vom Stadtparlament einstimmig genehmigt.

Das Stadtparlament beschliesst einstimmig, den Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung von CHF 4'635'571.06 dem Eigenkapital gutzuschreiben.

Das Behördenreferendum wurde nicht ergriffen. Gemäss Art. 35 der Gemeindeordnung unterstehen diese Beschlüsse dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist beträgt 30 Tage und läuft vom 28. Juni bis 27. Juli 2019.

**5. Interpellation „Behindertengleichstellung im öffentlichen Raum“ von Jacob Auer, SP**

Die Interpellation „Behindertengleichstellung im öffentlichen Raum“ wurde am 6. März 2019 eingereicht von Jacob Auer, SP/Grüne.

Nach der mündlichen Begründung durch Jacob Auer gilt die Interpellation ohne Diskussion als beantwortet.

**6. Fragerunde**

Es ist eine **schriftliche** Frage eingegangen:

- Bill Mistura, SVP betreffend Catering-/Betriebsvergabe für das Strandbad Arbon

**7. Informationen aus dem Stadtrat**

Stadtpräsident Dominik Diezi orientiert über den Start im neu gewählten Stadtrat und unterstreicht die Bedeutung des Kollegialitätsprinzips.

Ende der Sitzung: 21.05 Uhr.

Arbon, 26. Juni 2019 /nh